

# POR SAINT BENOÎT CLIÄRREF

vum 24. Abrëll - 14. Juni 2026

[www.por-clierf.lu](http://www.por-clierf.lu)



Vitrail « Pentecôte » dans le cœur de l'église clervaloise

<< **Mach es wie Gott,....**  
 ..... **werde Mensch ! >>**

**D**e Mee ass ee marianische Mount an et ass déi Zäit wou zu Lëtzebuerg d'Oktav gefeiert gëtt déi dëst Joer ënnert dem Motto steet „Mensch sein, hier und jetzt“! Do gëtt et da ganz konkreet, esou ewéi déi desjähreg Oktavpriedegerin et schonn an engem Interview gesot huet: „ Wir sind alle Menschen, das verbindet uns. Wenn wir unseren Glauben teilen wollen, müssen wir zuerst unsere Menschlichkeit teilen“. An do si mer gudd beroden fir eis vu Jesus-Christus – Gott dee Mënsch ginn ass - inspiréieren ze loosse. De fréiere Bëschof Fr.Kamphaus hat dat esou ausgedréckt: „Mach es wie Gott, werde Mensch“

**W**a mer also all Sonndeg zesummen kommen fir d'Mass ze feieren an eise Glaawen ze deelen, da geet dat nëmme zesumme mat Solidaritéit an Deelen mat deenen déi un eis Mënschlechkeet appelléieren.

**W**a mer (*cf. Titelsäit*) eng Betrachtung vun der Kierchefënster am Chouer vun der Cliärrwer Kierch maachen, da gesi mer do Maria an der Mëtt vum Jesus senge Jünger. Et ass d'Duerstellung vun deem wat an der Apostelgeschicht erzielt gëtt (*Apg 1,14*). A wann da Päischten als de Gebuertsdag vun der Kierch

bezeechent gëtt, dann trëfft et och zou datt Maria als „Mutter der Kirche“ veréiert gëtt, an dat huet duerzou gefouert datt de Poopst Franziskus de Päischtméideg offiziell zu engem weidere Muttergottesfest erhewen huet „Maria, Mutter der Kirche“.

**D**att si nach nom Jesus sengem “Fortgoen” op “Christi Himmelfahrt” an der Mëtt vun deenen 11 Apostelen ze fannen ass, dat ass méi ewéi eng geschichtlech Anekdot. Si ass do an hirer Mëtt ewell si deelt mat hinnen am Gebiet déi lieweg Erënnerung u Jesus-Christus an erfëllt mat hinnen déi Missioun fir seng Geegenwaart oprecht ze erhalen.



**O**uni Päischten gëtt et kéng Kierch. Awer grad esou wouer ass: ouni Maria gëtt et kee Päischten, ewell si huet op eng eenzegaarteg Manéier erlieft, wat bei deem Ereegnis mat der Kierch geschitt ass. Kéng geschichtlech Anekdot mee weiderhin héich aktuell!

## Gottesdingschtuerdung

26. April 2026

### 4. Sonntag der Osterzeit

Lesejahr A

1. Lesung: Apostelgeschichte  
2,14a.36-41

2. Lesung: 1. Petrus 2,20b-25

Evangelium:  
Johannes 10,1-10



» Amen, amen, ich sage euch: Wer in den Schafstall nicht durch die Tür hineingeht, sondern anderswo einsteigt, der ist ein Dieb und ein Räuber. Wer aber durch die Tür hineingeht, ist der Hirt der Schafe. Ihm öffnet der Türhüter und die Schafe hören auf seine Stimme; er ruft die Schafe, die ihm gehören, einzeln beim Namen und führt sie hinaus. «

**Samschdeg, de 25.Abrëll:** Hi.Markus, Evangelist

*D'Muttergottesoktav ass fir eis Diozees ee vun de wichtigste pastorale Momenter am Kierchejoer. Si bitt Momenter vu Gebiet a Besënnung, Musek, Begëinung an zesumme Mass feieren. An der Kathedral a ronderëm fënnt jidderee seng Plaz, fir säi perséinlecht Gebiet, d'Feiere vun der Mass zesumme mat aneren, d'Besuerge vun engem Undenken am Missiounszelt oder engem Buch aus dem Bicherzelt vun der Erwuessebildung.*

Hengescht: 9,00-10,00 Katechees Gr. 1 + Gr.4  
10,30-11,30 Katechees Gr. 2 + Gr.3

Home St François: 11,00 **Daffeier:** et gët opgeholl an eis chrëscht. Gemeinschaft:  
Betty KIESCH

Hengescht: 15,00 **Daffeier:** et gët opgeholl an eis chrëscht. Gemeinschaft:  
Lenny BAUSTERT

Kathedral: 16,00 **Eröffnungsandacht vun der Muttergottesoktav**

Home St.François: 16,30 **Virowendmass:**  
6.Wm. Pierry GLOD

Hengescht: 18,30 **Virowendmass fir d'Por**



Der **63. Weltgebetstag um geistliche Berufungen** findet am 4.Sonntag der Osterzeit, „Sonntag des Guten Hirten“ statt. Unter dem Leitwort „**In der Liebe verwurzelt**“ beten wir um Nachwuchs für pastorale Berufe und Ordensgemeinschaften.

## Sonntag, de 26. Abrëll: Kirmes zu Maarnich an zu Wäicherdang

### Weltgebietsdag fir geeschtlch Berufler

Kollekt: fir d'Pastoral vun de kirchliche Berufler

Cliärref: 9,30

#### **Houmass:**

Marie-Thérèse GODFROID-PASÔ

Jo ALLARD a Famill WILMES-WEBER

Stëftung fir déi liëwend a verstuerwe Memberen vun der  
A.C.F.L. – kath. Fraenaktioun – v. frëieren Dekanat Cliärref  
Josy FELTEN

Wäicherdang: 10,00

#### **Houmass z.E. v.d. 14 Nouthelfer**

..... uschlëssend: **Griëwerseegnung**

Maarnech: 10,30

#### **Houmass** ..... uschlëssend: **Griëwerseegnung**

François NICKTS

Famill HOSCHET-GRAFFE

Famill WEBER-HEINEN

Jos a Maria SCHWEISSFELD-BOCK

Marianne SCHULLER a Famill

Ben WOLTER

Verstuërwen vun der Famill LAMESCH, François,

Margaret, Fred a Serge, Françoise a Jeannot an Tom

Benedikt EUL

Famill WOLTER-KRIER

Famill LAMESCH-BECKER

Famill JACOBS-KREMER

Famill BERTHOLET-HOFFMANN

Famill JACOBS-PINT

Famill SCHMITZ-JACOBS



Kathedral:

15,30 **Pilgermass** fir d'Gemeinschaften vu "Foi et Lumière"

## Méindeg, de 27. Abrëll:

Cliärref: 18,30 Gemeinschaftsmass:

Pierre CLEES

## Dasdes, den 28. Abrëll:

Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass:

8. Joermass Fränz SIEBENALLER-VERSCHEURE

Julie CLESEN (b.v. de Noper a Pensionären)

## Mëttwoch, de 29. Abrëll:

Eselbur: 18,30 Mass z.E. v.d. Trëschterin "Op Meenung" (N.)

Hengescht: 19,00 Friddensgebiët a.d. Kierch "10 Minuten fir de Fridden"

## Donneschdeg, den 30. Abrëll:

Home St François: 16,30 Gemeinschaftsmass:

Michel SCHMIT a Famill

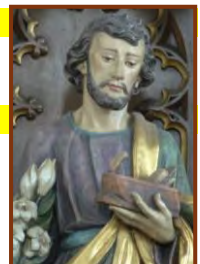
## Freideg, den 1. Mee: Hl. Jousef, den Aarbichter / 1. Freideg

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiët fir geeschtlch Berufungen

18,30 Gemeinschaftsmass:

Stëftung abbé Joseph MAERTZ

Mass Op Meenung v. Poopst (L.)



3. Mai 2026

**5. Sonntag der Osterzeit**

Lesejahr A

1. Lesung:

Apostelgeschichte 6,1-7

2. Lesung: 1. Petrus 2,4-9

Evangelium: Johannes 14,1-12



» Im Haus meines Vaters gibt es viele Wohnungen. Wenn es nicht so wäre, hätte ich euch dann gesagt: Ich gehe, um einen Platz für euch vorzubereiten? Wenn ich gegangen bin und einen Platz für euch vorbereitet habe, komme ich wieder und werde euch zu mir holen, damit auch ihr dort seid, wo ich bin. «

**Samschdeg, den 2.Mee: Fest vun der Tréischterin am Leed**

Home St François: 16,30 **Viowendmass**  
Hengescht: 18,30 **Viowendmass**  
Clervaux: 18,00 **Missa em portuguès**

**Sonndeg, den 3.Mee: II.Oktavsonndeg / Kirmes zu Draufelt a Léiler**

Kollekt: fir d'Kierch

Cliärref: 9,30 **Houmass zu E'eren vun der Tréischterin am Leed**  
 Hanna an Henri KAILS-FOETELER a Famill (\*)  
 Alfred REUTER a Fam. REUTER – LIANI – BARTHOLME (\*)

Wäicherdang: 10,00 **Houmass z.E. v.d. Muttergottes**

Léiler: 10,30 **Kirmesmass** ..... mat uschleißender **Griëwerseegnung**  
 Famill ANTONY-SIMON an ANTONY-EICHER  
 Jean-Paul REITZ  
 Jean LENEERS a Famill  
 Rolf KOHL-ZOLLER  
 Anna a Nicolas GRAF-SCHAUS a Suzanne GRAF  
 Marcel SCHANCK  
 Erny BLASEN  
 Jean a Jean-Paul LENTZ  
 Marechen a Josy FREICHEL-WAXWEILER,  
 Camille a Nicolas FREICHEL  
 Lucie+Henri KAMESCH-KOCH, Beby a Paul KOCH-LANDERS  
 Gasty KREMER-BERTEMES a Famill,  
 Marechen a Camille SCHROEDER-FREICHEL a Famill  
 Famill SCHANCK-KOB  
 Maria a Jemp BLASEN-POST (\*)

Draufelt: 15,30 **Kirmesmass** ..... mat uschleißender **Griëwerseegnung**  
 Stëftung Familjen HEINTZ – HAHN - KOENER a  
 MICHELS – CONZEMIUS – MERES - DIEDERICH  
 Stëftung Eheleit THOLL-COUNOTTE  
 Stëftung Famill NESER-THILL, SCHMITZ-HANSEN  
 a SCHMITZ-ERNSTER

Cliärref: 18,30 **Anbetung a Rousekranzgebiet fir de Fridden a.d. Welt**



*Wéinst de Stroossenarbechten mat deene verschiddene Schantercher zu Cliärref*

*- verbonne mat der Verkéiersproblematik a wéinst der Sëcherheet –*

*si mer vum Schäfferot gebiede ginn fir dëst Joer kéng Pressioun an der Oktav ze organiséieren,  
 mam feste Versprechen, datt 2027 déi al Traditioun erem ka weidergefuert ginn.*

**Méindeg, de 4.Mee:**

Cliärref 18,30 Gemeinschaftsmass:  
Mass "Op Meenung" (J.A.)

**Dasdes, de 5.Mee:**

Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass:  
Julie CLESEN  
Famill VERSCHEURE-AREND

**Mëttwoch, de 6.Mee**

Hëpperdang: 14,30 Mass mat de Leit a.d. Foyer "Op der Heed"  
Mass "Op Meenung" (C.)

Hengescht: 19,00 Friddensgebiët a.d. Kierch "10 Minuten  
fir de Fridden"

**Donneschdeg, de 7.Mee:**

Pilgerdag vun de Poren Cliärref, Elwen/Weiswampich a Wëntger



Kathedral: 11,15 Pilgermass um Votivaltor  
16,00 Pontifikalandacht

**Fouss-Wallfahrt an d' Oktav**

Poren Cliärref, Elwen-Wäiswampich, Wëntger  
Donneschdig 7.Mee / Oktavmass ëm 11:15 Auer

**Merr pilgeren zu FOUSS va Walfer an d'Oktav (6,5 km)**

**Start zu Walfer bei der Kirich ëm 8:15**

Wi kommen icht op Walfer ? - Mam Zuch oder mam Privatauto.

Mam Zuch: Elwen - 7:05; Cliärref - 7:14; Walfer 8:04

Info an Amealung:

Por Cliärref: SCHLECHTER Lily – Tel: 921143

Por Wëntger: SCHAACK Tony – Tel: 621 164 751

Por Elwen-Wäiswampich: PLÜMER Romain - Tel: 691 580 221

Ët wirr flott firr zesamen ennerweg an d'Oktav am Grupp ze biädden an ze sangen!



## Och eis Kanner pilgeren bei d'Muttergottes an d'Oktav.



### En Donneschdig, de 7.Mee 2026 ass de Pilgerdag van eiser Por St.Benoît Cliärref.

All Kanner aus der Catéchèse sënn häerzlich invitéiert fir mat bei d'Muttergottes ze goen. D'Kanner giän begleet van Erwaassenen.

- **9.15 Auer** **Départ** vam Bus um Parking vam Cornelyshaff zu **Hengescht**
- 11.15 Auer Pilgermass an der Cathedral.  
*D'Kanner sangen zesamen mat de Kanner aus de Poren Elwen a Wëntger 3 Ligder a.d. Mass.*

#### Freideg, den 8.Mee:

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiet fir Fridden a Versöhnung  
18,30 Gemeinschaftsmass  
Stëft. Dechen Georges GEVIGNE a Fam. Jean GEVIGNE-SPOO  
Op Meenung vum Poopst (L.)



## GEBETSMEINUNG DES PAPSTES FÜR

*Mai*



Wir beten, dass sich alle, von den großen Erzeugern bis zu den kleinen Verbrauchern, dafür einsetzen, die Vergeudung von Lebensmitteln zu vermeiden, und dass jede Person Zugang zu einer qualitätsvollen Nahrung hat.

10. Mai 2026

**6. Sonntag der Osterzeit**

Lesejahr A

1. Lesung: Apostelgeschichte  
8,5-8.14-17

2. Lesung: 1. Petrus 3,15-18

Evangelium: Johannes 14,15-21



» In jener Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern: Wenn ihr mich liebt, werdet ihr meine Gebote halten. Und ich werde den Vater bitten und er wird euch einen anderen Beistand geben, der für immer bei euch bleiben soll, den Geist der Wahrheit, den die Welt nicht empfangen kann, weil sie ihn nicht sieht und nicht kennt. «

**Samschdeg, de 9.Mee:**

Kollekt: fir d'Kierch

Cliärref: 15,00

**Hochzäit:** Benny CARELLI – Justine SMEETS

Munzen: 18,30

**Virowendmass:**Famill RODESCH-LINDEN-SCHMIT  
Marianne SCHULLER-WILHELM**Sonndeg, den 10.Mee: Schlussoktavsonndeg**mat der Erneuerung v.d. Erwiëlung vu Maria zur Landespatréinesch

Cliärref: 9,30

**Houmass:**Marechen BERTEMES-KREMER  
Carmen BERNARD-THOM a Roby THOM  
Théo a Josephine CUVELIER-LUTGEN  
Elsie a Félix KALBUSCH-GOEDERS

Wäicherdang: 10,00

**Houmass:**

Mariechen a Louis LENTZ-BREDIMUS

Hengescht: 10,30

**Houmass:**

Stëftung Sophie a Nicky SIMON-LAMBORELLE a Fam.

Home St François: 10,45

**Mass:** "Op Meenung" (C)

Lëtzebuerg: 15,00

**Schlusspressioun vun der Oktav****Méindeg, den 11.Mee: 1.Bittag**

Cliärref: 18,30 Gemeinschaftsmass:

Mass "Op Meenung" (N.)

**Dasdes, de 12.Mee: 2.Bittag**

Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass:

Mass z.E. v.d. Muttergottes, als Merci  
Julie CLESEN

Famill SIEBENALLER-EICHER

14. Mai 2026

**Christi Himmelfahrt**

Lesejahr A

1. Lesung:  
Apostelgeschichte 1,1-11

2. Lesung: Epheser 1,17-23

Evangelium:  
Matthäus 28,16-20

» In jener Zeit gingen die elf Jünger nach Galiläa auf den Berg, den Jesus ihnen genannt hatte. Und als sie Jesus sahen, fielen sie vor ihm nieder, einige aber hatten Zweifel. Da trat Jesus auf sie zu und sagte zu ihnen: Mir ist alle Vollmacht gegeben im Himmel und auf der Erde. «

**Mëttwoch, den 13.Mee: Gedenkdag U.L.Frau in Fatima / 3.Bittag**

Grandsen: 19,30 **Bittprässioun** fir jiddereen aus der Por, vun der Grandser Kapell iwert d'Gewaan bis an d'Hëpperdanger Kiirch.

*(Bei schlechtem Wiëder wär direkt um 19,30 Auer Rousekranz mat Mass an der Hëpperdanger Kiirch)*

Hëpperdang: 20,00 **Viowendmass:**  
Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMAN, Anna MEYERS  
Famill BERTEMES-BERSCHIED  
Famill THIELEN-BERSCHIED-SCHLECHTER  
Famill SCHANCK-PETERS a SCHANCK-BERSCHIED

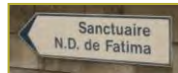
**Donneschdeg, de 14.Mee: Ascension du Seigneur** Kollekt: fir d'Kierch

Clärrref: 9,30 **Houmass:**  
Pierre SCHUMACHER

Maarnich : 10,30 **Houmass :**  
Marianne SCHULLER-  
WILHELM  
Stëft. verst. Geeschtl. a Wohltäter vun der Por

Home St.François: 10,45 **Gemeinschaftsmass:**  
Jean AREND-SCHMIT

Wiltz: 15,30 **Messe** à l'occasion du  
58me pèlerinage au  
sanctuaire "Op Bäessent"  
**en l'honneur de Notre-  
Dame de Fatima**

**Freideg, de 15.Mee**

Kaalber: 18,30 Gemeinschaftsmass:  
Jos EILENBECKER a Josy FRERES

Clärrref: 20,00 Concert v. dänische Knabenchor "Frederiksborg Drengekor"

Jesus ist uns heute näher als vor seiner Himmelfahrt. Ich muss mich nicht nach vermeintlichen Spuren seiner irdischen Existenz ausstrecken, wenn er in seinem Geist und Wort, in seiner Liebe und Fürsorge jederzeit bei mir ist

# **Concert à l'Église Saints-Côme-et-Damien à Clervaux**

**Vendredi 15 mai 2026 à 20h**

## **Les Petits Chanteurs de Frederiksborg du Danemark**



**Musique de Fauré, Duruflé, Rutter,  
C. Nielsen, Kuhlmann, Præstholt, et autres**

**Karen-Maria Baun Hørlück, direction  
Allan Rasmussen, orgue, Rasmus Schjærff Kjøller, accordéon**

**Concert au profit des Amis de l'Orgue Clervaux**

17. Mai 2026

**7. Sonntag der Osterzeit**

Lesejahr A

1. Lesung:  
Apostelgeschichte 1,12-14

2. Lesung: 1. Petrus 4,13-16

Evangelium:  
Johannes 17,1-11a

» Für sie bitte ich; nicht für die Welt bitte ich, sondern für alle, die du mir gegeben hast; denn sie gehören dir. Alles, was mein ist, ist dein, und was dein ist, ist mein; in ihnen bin ich verherrlicht. Ich bin nicht mehr in der Welt, aber sie sind in der Welt und ich komme zu dir. «

**Samschdeg, den 16.Mee:** Hl.Johannes Nepomuk, Märtyrer (+ 1393)Hengescht: 9,00-10,00 Katechees Gr. 1 + Gr.4  
10,30-11,30 Katechees Gr. 2 + Gr.3Cliärref: 10,30 **Célébration de baptême:** sera accueillie dans l'église cath.  
Vayana COSTA SILVAHome St.François: 16,30 **Virowendmass:**  
Schwester VeronikaIschpelt: 18,30 **Kirmesmass:**  
Stéftung Famill KETTMANN-HOPP**Sonndeg, de 17.Mee:** Kollekt: fir d'Katedral a Wallfahrtskierch**Kirmes zu Ischpelt - Fëschbich - Eselbur**

*Die Kirchweih ist der Jahrestag der Einweihung einer Kirche. Kirmes kann auch als Fest der Patrozinien (Schutzheiligen) der Kirche gefeiert werden.*

Cliärref: 9,30 **Houmass:**  
Georgette BOEVER-KREMER  
Marc PALERWäicherdang: 10,00 **Houmass:**  
4.Joermass Lurdes CRAVO  
Andrée a Vincent ZANGERLE-CLOSTER an ElterenFëschbich 10,30 **Kirmesmass mat uschlëssender Griëwerseegnung**  
Pierre KREMER a Jean BRANDENBURGER  
Marco an Alphonse SPAUS a Fam. SPAUS-HOELPES  
Jos LANNERS  
Emile a Raymond SPAUS,  
Pierre an Thérèse SPAUS-LAFLEUR,  
Berty SPAUS-KREMER  
Famill SCHROEDER-PETERS  
Famill KREMER-CANNELS  
Famill SCHILLING-BRÜCK  
Stéftung Lucien LANNERS-SCHAULEselbur: 10,45 **Kirmesmass mat uschlëssender Griëwerseegnung**  
Marechen a Nicolas FUCHS-DIFFERDING  
Carlo FUCHS  
Roger HAMER, Nicolas a Marie HAMER-KEUP,  
Paul a Marie SCHWEIGEN-KOOB

**Méindeg, den 18.Mee:** Hi.Poopst Johannes I (+526)Cliärref: 18,30 Gemeinschaftsmass "Op Meenung" (P)**Dasdes, de 19.Mee:**Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass:  
Julie CLESEN**Mëttwoch, den 20.Mee:** Hi.Bernhardin v. Siena (+1444)Home St François: 16,30 Gemeinschaftsmass:  
Schwëstere Veronika, Rosa a MyriamHengescht: 19,00 Friddensgebiet a.d. Kierch "10 Minuten fir de Fridden"**Donneschdeg, den 21.Mee:**Reiler: 19,00 Gemeinschaftsmass:  
Tina a Victor KREMER-BLASSEN**Freideg, den 22.Mee:** Hi.Rita (+1457)Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiet fir de Fridden an der Welt  
18,30 Mass "Op Meenung" (P)

John Blankers

**Heiliger Geist,**

durch dich hängt die  
ganze sichtbare Welt  
zusammen ...

Von dir hat die Erde ihre  
jetzige Gestalt erhalten

...

Dieses wunderbare,  
herrliche, unwiderstehliche  
Aufblühen eines  
neuen Lebens ...,  
der gewaltige Triumph  
der Natur ist das Werk  
deiner glorreichen  
Gegenwart ...

Dem alten apostolischen  
Glauben werden neue  
Offenbarungen und  
Erleuchtungen zuteil ...  
Ich fühle mich nur sicher  
in deinem Hauche.

*John Henry Newman*



**Ein Weihwasserbecken – ein schöner katholischer Brauch, vor allem in Kirchen, bei manchen auch zu Hause. Erinnerung an die Taufe; nur ein Tropfen, der erfrischt. Der erfrischt, weil er gegenwärtig macht, was vor längerer Zeit geschehen ist. Aufgrund eines Missverständnisses verschwanden sie aus den evangelischen Kirchen; die Reformatoren sahen in ihnen „Zaubermittel“ – mag sein, dass manche Christen dem Weihwasser wirklich magische Kräfte zuschrieben. Doch Weihwasserbecken sind nichts anderes als das, was Luther mit Kreide vor sich auf den Tisch schrieb: „Ich bin getauft“ – Erinnerung gegen die Angst.**

**Die Taube mit dem Olivenzweig im Schnabel – auch das eine Erinnerung. Daran, dass der Geist Gottes zu Beginn der Schöpfung über den Wassern schwebte. Daran, dass die schreckliche Flut ein Ende hatte und Noah die Arche verlassen konnte. Daran, dass der Friede der erste Wunsch des Auferstandenen gewesen ist, wie es das Johannesevangelium berichtet: „Jesus sagte noch**



**einmal zu ihnen: Friede sei mit euch! Wie mich der Vater gesandt hat, so sende ich euch. Nachdem er das gesagt hatte, hauchte er sie an und sagte zu ihnen: Empfängt den Heiligen Geist!" (Johannes 20,21-22)**

**Nichts brauchen die Menschen, die Gesellschaft, die Welt so dringend wie den Frieden: Frieden in und mit mir selbst, Frieden zwischen Jung und Alt, Arm und Reich. Frieden zwischen den Nationen. Nichts brauchen die Menschen, die Gesellschaft, die Welt so dringend wie den Heiligen Geist.**

24. Mai 2026

**Pfingsten**

Lesejahr A

1. Lesung:  
Apostelgeschichte 2,1-112. Lesung:  
1. Korinther 12,3b-7.12-13Evangelium:  
Johannes 20,19-23

» Jesus sagte noch einmal zu ihnen; Friede sei mit euch! Wie mich der Vater gesandt hat, so sende ich euch. Nachdem er das gesagt hatte, hauchte er sie an und sagte zu ihnen: Empfangt den Heiligen Geist! Denen ihr die Sünden erlasst, denen sind sie erlassen; denen ihr sie behaltet, sind sie behalten. «

**Samschdeg, den 23.Mee:**

Kollekt: fir d'Kierch

Hengescht: 9,00-10,00 Katechees Gr. 1 + Gr.4  
10,30-11,30 Katechees Gr. 2 + Gr.3

Hengescht: 11,00 **Célébration de baptême:** sera accueillie dans l'église cath.  
Lili GOMES DE OLIVEIRA

Home St François: 16,30 **Viowendmass:**  
"Op Meenung"

Maarnich: 18,30 **Viowendmass:**  
Erny a Laura KREMER-BECKER  
Joermass Berta SCHULLER-BLAU

Hengescht: 18,30 **Viowendmass** ..... mat Kannerwuertgottesdingscht a.d.Sakristei  
Christian a Fernand SCHANCK

**Sonndeg, de 24.Mee: Peischten / Kirmes zu Hëpperdang a Grandsen**

Cliärref: 9,30 **Houmass:**  
Alex a Marie DAHM-BARTHOLMER an Tilly FRISCH

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**  
Margot MEISCH-THEIS

Hëpperdang: 10,30 **Kirmesmass**, uschléissend **Griëwerseegnung**  
Jm. Georges KREMER  
Jos, Marguerite a Léon BERSCHIED-LAMBERTY  
Joermass Alphonse BERTEMES, Marie MOLITOR  
Lotty KALBUSCH-AHLES  
Elise a Félix KALBUSCH-GOEDERS  
Jm. Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMAN, Anna MEYERS  
Josée a Ketty a Léon JACOBY  
Margot an Alphonse SCHWEIGEN-KOCH  
Camille THIELEN  
Famill THIELEN-PETERS  
Famill SCHROEDER-SCHANCK  
Famill DIMMER-FLICK a CONZEMIUS-JANS  
Famill SCHANCK-PETERS a SCHANCK-BERSCHIED  
Famill SCHOLTES-THILL a SCHOLTES-MAERTZ  
Fam. THIELEN-BERSCHIED-SCHLECHTER  
Anni a Christophe SCHANCK



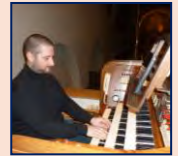
**Méindeg, de 25.Mee: Fest: Maria, Mutter der Kirche***Haut ass Pirminusfeier zu Kaundorf a Willibrordusfeier zu Wëlwerwoolz***Dasdes, de 26.Mee: Iëchternacher Sprangpressioun**Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass:  
Julie CLESEN**Mëttwoch, de 27.Mee:**Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass:  
Mass "Op Meenung"Hengescht: 19,00 Friddensgebiet v.d. Kierch: "10 Minuten fir de Fridden"**Donneschdeg, den 28.Mee: Jesus Christus, Ewiger Hoherpriester**Home St.François: 16,30 Gemeinschaftsmass:  
Aloyse PALZERRuader: 19,00 Gemeinschaftsmass:  
Felix LUTGEN**Freideg, de 29.Mee:****30 Minuten Uërgelconcert an der Porkierch  
zu Cliäref vu 17,30 – 18,00 Auer**

Organist: Michael Schneider

Programme:

L.N.Clérambault : Suite du premier ton

P.Hindemith : Sonate 2

Cliäref: 18,00 Rousekranzgebiet fir de Fridden an der Welt  
18,30 Gemeinschaftsmass:  
Philippe SCHUMACHER**Pfingsten** ist kein Ereignis der spirituellen

Erbauung. Mit der Gabe der Kraft aus der Höhe beginnt ein Wandel. Wie bei den Jünger/-innen, vollzieht sich dieser zunächst in mir selbst. Doch dabei kann es nicht bleiben. Wenn Jesu Gefolgschaft an diesem ersten Pfingsttag unter sich geblieben wäre, dann säßen wir heute nicht in der Kirche. Sie teilten, was sie nicht für sich behalten konnten. Die ersten christlichen Gemeinden haben das ernst genommen. Sie teilten, was sie hatten. Sie sorgten dafür, dass niemand Mangel litt. War das perfekt? Nein. War das ein Anfang? Ja.

31. Mai 2026

**Dreifaltigkeitssonntag**

Lesejahr A

1. Lesung:  
Exodus 34,4b.5-6.8-92. Lesung:  
2. Korinther 13,11-13

Evangelium: Johannes 3,16-18



© Sylvio Krüger / pfarrbriefservice.de

» Denn Gott hat seinen Sohn nicht in die Welt gesandt, damit er die Welt richtet, sondern damit die Welt durch ihn gerettet wird. Wer an ihn glaubt, wird nicht gerichtet; wer nicht glaubt, ist schon gerichtet, weil er nicht an den Namen des einzigen Sohnes Gottes geglaubt hat. «

Foto: Michael Tillmann

**Die Dreifaltigkeit der Liebe:**

Der Sohn, der sich hingibt;  
der Vater, der neues Leben schenkt;  
der Geist, der hilft, an die Erlösung zu glauben.

**Samschdeg, den 30.Mee:**

Kollekt: fir d'Kierch

Cliärref: 15,00**Hochzäit:** Daniel LANNERS – Lisa LANNERSLéiler: 18,30**Viowendmass:**

Marie a Josy SCHANCK-PETERS  
Maria a Nikel STEINMETZ-ARENS  
Rolf KOHL-ZOLLER  
Stéftung Famill Nic POST-NELLEN

Munzen: 18,30**Viowendmass:**

Famill Jean HOFFMANN-BLASEN  
Famill KEIFFER-BECKER; Jengi KEIFFER  
Stéft. Cath. SPAUS a Fam. SPAUS-MEYERS a SPAUS-THILL

**Sonndeg, den 31.Mee:****Kirmes zu Hengescht a Kaalber**Cliärref: 9,30**Houmass:**

6.Wm. Liliane SCHMITZ-JANS  
 2.Joermass Jo ALLARD  
 Joermass Franço SCHLEICH a  
 Famill SCHLEICH-MARX-MICHAELIS

Wäicherdang: 10,00**Houmass:**

Famill Fourmann-Reiners

Hengescht: 10,30**Kirmesmass**

..... mat uschléissender **Griewerseegnung**

Sophie a Nicky SIMON-LAMBORELLE; Marcel CLESEN  
 Jacques an Irma WALESCH-LEGAY  
 Fernand a Christian SCHANCK  
 Josy a Ketty FRERES  
 Jos EILENBECKER  
 Léonie a Gaston EILENBECKER-FRERES  
 Marcel SCHANCK  
 Marechen a Nicolas KREMER-SCHROEDER  
 Anna an Théo KESSLER-ESCHEID  
 Mariette LAMBERTY  
 Famill LAMBERTY-LAMESCH  
 Famill LAMBERTY-SCHMITZ  
 Annie a Jos SCHMITZ-SCHMITZ  
 Gerti a Baltes LAMESCH-BECKER  
 Margarete a François LAMESCH-ZELENIC  
 Frederic a Serge LAMESCH  
 Françoise LAMESCH-DE KEYSTER  
 Tom LAMESCH  
 Ben WOLTER  
 Jeannot PUTZ  
 Benedikt EUL  
 Stéftung Jean a Catherine SCHILLING-FRERES,  
 Fernand SCHILLING  
 Stéftung Geschwëster WAGENER

HPPA St François: 10,45**Gemeinschaftsmass****Méindeg, den 1.Juni:** Hl.Justin, Märtyrer (+ ëm 165)Cliärref: 18,30

Gemeinschaftsmass:  
 Mass "Op Meenung", z.E. v.d. 14 Nouthelfer (JW)

**Dasdes, den 2.Juni:**Résidence: 11,00

Gemeinschaftsmass:  
 Julie CLESEN

**Méttwoch, den 3.Juni:** Hl.Karl Lwanga u. Gefährten, Märtyrer (+1886)HPPA-Cliërf: 16,30

Gemeinschaftsmass

Hengescht: 19,00

Friddensgebiët v.d. Kierch: "10 Minuten fir de Fridden"

**Donneschdeg, de 4.Juni:**Reiler: 19,00

Gemeinschaftsmass "Op Meenung"(P)

**Freideg, de 5.Juni:** Hl.Bonifatius (+ 754)

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiët  
 18,30 Gemeinschaftsmass:  
 Famill Jean GEVIGNE-SPOO

**Fronleichnam**

Lesejahr A

1. Lesung:

Deuteronomium 8,2-3.14-16

2. Lesung: 1. Korinther 10,16-17

Evangelium: Johannes 6,51-58



» Wie mich der lebendige Vater gesandt hat und wie ich durch den Vater lebe, so wird jeder, der mich isst, durch mich leben. Dies ist das Brot, das vom Himmel herabgekommen ist. Es ist nicht wie das Brot, das die Väter gegessen haben, sie sind gestorben. Wer aber dieses Brot isst, wird leben in Ewigkeit. «

**Samschdeg, de 6.Juni:**

Kollekt: fir d'Kierch

HPPA St François: 16,30 **Viowendmass:** gesong vun der  
 Chorale Ste Cécile Schieren + Chorale "Concordia Erpeldange"

Clervaux: 18,00 **Missa em portuguès**

Hengescht: 18,30 **Viowendmass**

**Sonndeg, de 7.Juni:**

Cliärref: 9,30 **Houmass:**  
 Dechen Mathias DONDELINGER  
 Famill REITZ-SCHOLTES

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**  
 Elvire Bissen-Bissen

Maarnech: 10,00 **Houmass:** mat uschléissender

**Sakramentsprässioun**

*Merci de Veräiner an jidderengem deen deelhëlt. Bei évent. Reen wär eng kurz Andacht mat sakramentalem Seegen an der Kierch.*

*E grouse MERCI all deenen, déi s'ch aktiv un der Härleicheprässioun vun eiser Por bedeelegen.*

*„O heilige Seelenspeise auf dieser Pilgerreise, o Manna, Himmelsbrot!  
 Wollst unsern Hunger stillen, mit Gnaden uns erfüllen, uns retten vor dem ewigen Tod.“ (Gotteslob 213)*

Was die Eucharistie sein kann und was sie für einen Menschen bedeuten und bewirken kann, tritt vielleicht am stärksten zutage bei der Kranken-

kommunion. Die Bedürftigkeit öffnet für das Geschenk Jesu, öffnet für ihn, der sich selbst zum Geschenk macht. Doch ich bin ja nicht nur bedürftig in Krankheit und Not, sondern alle Tage meines Lebens. Und immer kann ich mich von Jesu beschenken lassen. Immer bin ich eingeladen, zu ihm zu kommen und mich ihm zu öffnen, der mir Speise ist.



### **Méindeg, den 8.Juni:**

Cliärref: 18,30 Gemeinschaftsmass:  
Mass Op Meenung (J.A.)

### **Dasdes, de 9.Juni:**

Résidence: 11,00 Gemeinschaftsmass:  
Julie CLESEN

### **Mëttwoch, den 10.Juni:**

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass "Op Meenung" (P)  
Hengescht: 19,00 Friddensgebiët v.d. Kierch: "10 Minuten fir de Fridden"

### **Donneschdeg, den 11.Juni:** Hl. Barnabas, Apostel

HPPA St François: 16,30 Gemeinschaftsmass:  
Schwëster Veronika

### **Freideg, den 12.Juni: Herz Jesu Fest**

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiët  
18,30 Gemeinschaftsmass:  
Stéftung Hortense a Léon  
KREMER-PETITJEAN



## **Gebet zum Herz-Jesu-Fest am 12. Juni**

Herr und Bruder Jesus Christus, dein Herz ist überreich an Erbarmen und unerschöpflich in seiner Güte. Wir danken dir für alles, was du aus Liebe für uns getan hast. Wir danken dir für dein Lebensopfer am Kreuz, zum Heil und zur Heiligung der Welt. Darin hat das Geheimnis deiner Kirche seinen Ursprung. Aus deinem durchbohrten Herzen entspringen ihre Sakramente. Dafür danken wir dir heute und an allen Tagen unseres Lebens bis in Ewigkeit. Amen.

14. Juni 2026

**Elfter Sonntag  
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: Exodus 19,2-6a

2. Lesung: Römer 5,6-11

Evangelium:  
Matthäus 9,36 – 10,8

» Diese Zwölf sandte Jesus aus und gebot ihnen: Geht nicht den Weg zu den Heiden und betretet keine Stadt der Samariter, sondern geht zu den verlorenen Schafen des Hauses Israel! Geht und verkündet: Das Himmelreich ist nahe! Heilt Kranke, weckt Tote auf, macht Aussätzige rein, treibt Dämonen aus! «

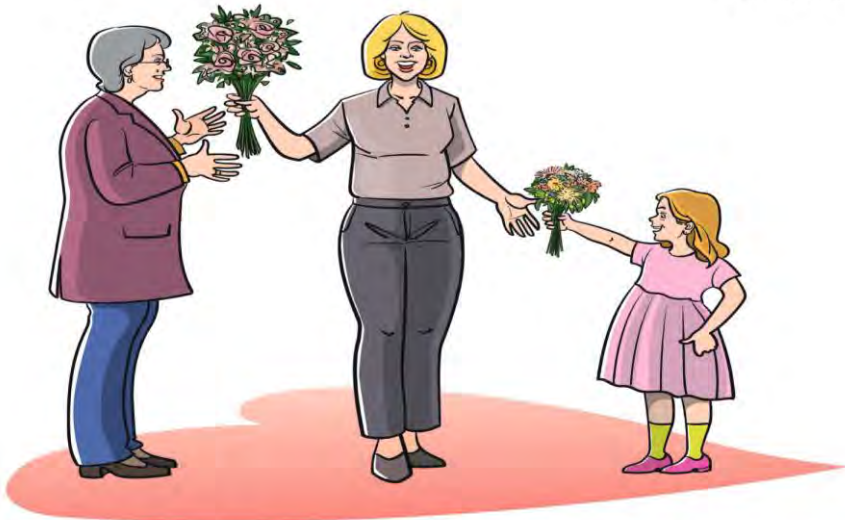
**Samschdeg, de 13.Juni: Herz Mariä**

Kollekt: fir d'Kierch

Hengescht: 9,00-10,00 Katechees Gr. 1 + Gr.4  
10,30-11,30 Katechees Gr. 2 + Gr.3

Home St François: 16,30 **Viowendmass**Hengescht: 18,30 **Viowendmass****Sonndeg, de 14.Juni: Mammendag**Cliäref: 9,30 **Houmass**Wäicherdang: 10,00 **Houmass**Hëpperdang: 10,30 **Houmass**

Manfred Förster



Mütter sind Beschenkte und Schenkende. In einem viel größerem Maße als mit Blumensträußen ausgedrückt wird. Mütter schenken Leben und werden mit Leben beschenkt. Schenken Liebe und erhalten Liebe. Schenken Freude und freuen sich. Und weil Mütter sehr oft mehr schenken, als sie bekommen, gibt es den Muttertag. Nicht so sehr als Tag des Dankens, sondern als eine Erinnerung: Dass jeder Tag Muttertag ist: ein Tag des Denkens und Dankens.

## Matdeellungen:

Et gin ausgeruff:

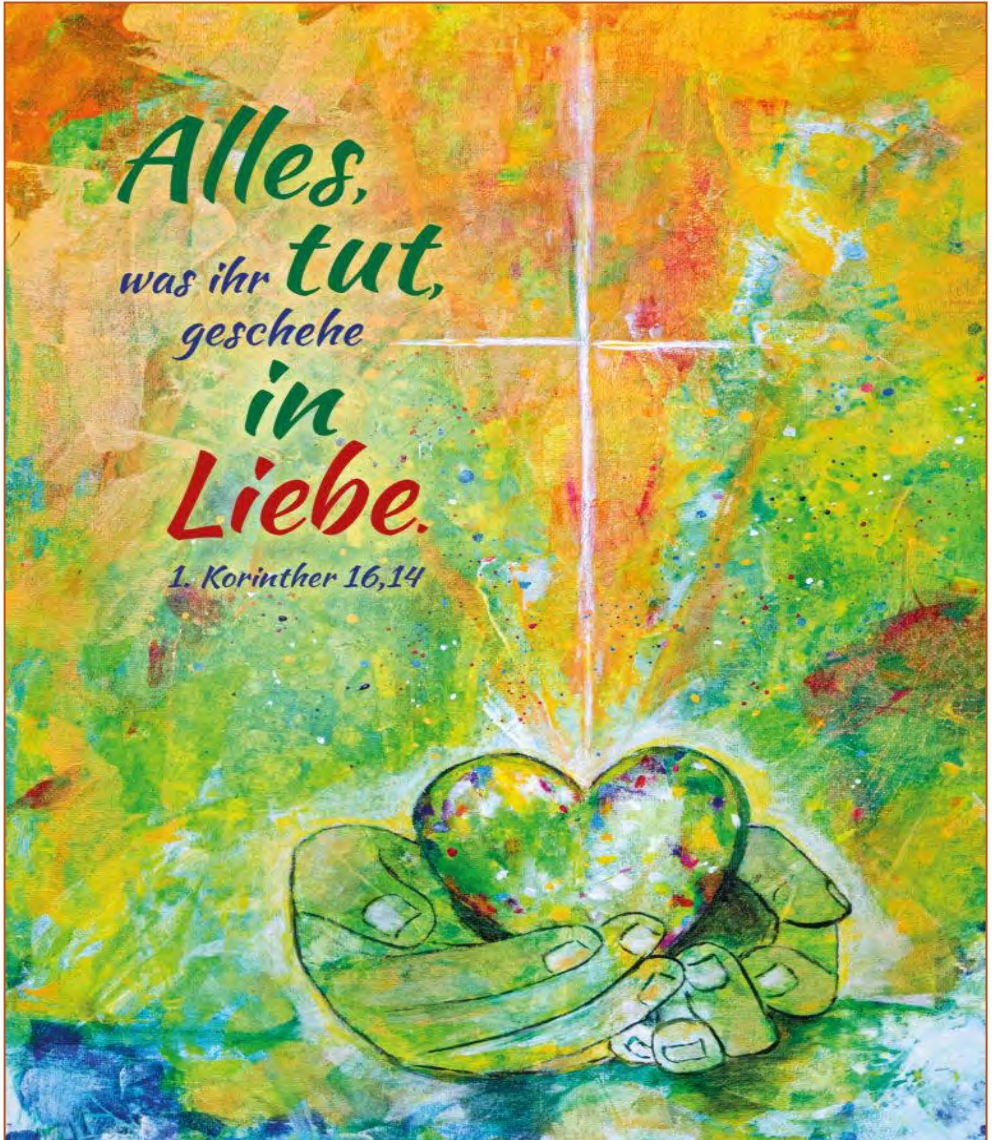
Benny CARELLI (Habscht) - Justine SMEETS (Clärref)

Daniel LANNERS (Wuelessen) – Lisa LANNERS (Clärref)

Laurent JANS (Clärref) – Claude MARX (Ueschdréf)

François LAVANDIER RODRIGUES (Clervaux) – Stéphanie LUCARELLI (Clervaux)

Frederic DACOSTA (Clervaux) – Regina MENDY (Clervaux)



## HUMOR IST DAS SALZ DER ERDE, UND WER GUT DURCHGESALZEN IST, BLEIBT LANGE FRISCH

(KAREL ČAPEK)



Ein Mann geht zur Beichte und als er mit seinem Sündenregister fertig ist, fragt ihn der Pfarrer, was er von Beruf sei. "Ich bin ein Artist" sagt der Mann. "Und was machen sie da" fragt der Pfarrer. "Das lässt sich schwer erklären, das kann ich Ihnen nur zeigen".

Und der Mann geht hinaus aus dem Beichtstuhl und schlägt einen Doppelsalto.

Nach dem Artisten kommt eine ältere Dame in den Beichtstuhl und sagt gleich zu Beginn: "Bitte Herr Pfarrer, mir erlegen sie nicht so eine harte Busse auf wie dem vor mir!"



Der Pfarrer einer Landgemeinde hat einem Buben einen Euro versprochen, wenn er seinen Grossvater daran hindern kann, in der Predigt zu schlafen. Zwei Sonntage nacheinander funktioniert das ausgezeichnet aber am dritten Sonntag schläft und schnarcht der Grossvater wie eh und je.

"Warum lässt du deinen Opa wieder schlafen"? fragt der Pfarrer den Buben nach der Messe.

"Ja weil er mir zwei Euro gibt, wenn ich ihn schlafen lasse!" erwidert der Junge.



In einem Kloster soll es – wenigstens früher – verboten gewesen sein, dass einer bei Tisch für sich selber etwas Fehlendes reklamierte. Das war das Amt seines Tischnachbarn, und so passte ein jeder hübsch auf den andern auf. Da fand einmal ein Pater zu seinem Entsetzen eine tote Maus in seiner Minestrone schwimmen. Was tun? Sich beschweren durfte er nicht. Und so winkte er eben den Tischdiener herbei und flüsterte ihm zu: „Mein Nachbar hat noch keine Maus in der Suppe!“

Ein Tourist sieht in Rom einen Kardinal in einem Mercedes und darauf einen im RollsRoyce. Da sagt er zu seinem Begleiter: „Das nenne ich einen Geschäftserfolg! Mit einem Esel als Transporter haben sie am Palmsonntag angefangen!“





## Verkündigung in religiös unmusikalischer Welt


Als Christ mache ich immer häufiger die Erfahrung, nicht verstanden zu werden. Mit dem, was mein Leben ausmacht, was Quelle, Mitte und Ziel meines Daseins ist, nicht abgelehnt, sondern nicht verstanden zu werden. Nicht Ablehnung oder Desinteresse schlagen mir entgegen, sondern Unverständnis. Und es geht auch nicht um schwierige Theologie, der viele nicht mehr folgen können, nicht um konfessionelle Spitzfindigkeiten, nicht um Worte wie Gnade oder Erlösung, die für viele inhaltsleere Begriffe sind, sondern viel elementarer um das Glauben-können. Viele Menschen scheinen mir – um ein Wort Max Webers aufzugreifen, das Jürgen Habermas 2004 in einem Gespräch mit dem damaligen Kardinal Joseph Ratzinger und späteren Papst Benedikt XVI. auf sich selbst bezogen wieder „populär“ gemacht hat – „religiös unmusikalisch“ zu sein.

Als Christ nicht verstanden zu werden – diese Erfahrung ist so alt wie das Christentum selbst. Jesus muss diese Erfahrung immer wieder machen: In seiner Heimatstadt Nazaret, wo seine Botschaft nicht geglaubt wird und er keine Wunder wirken kann. Im Kreis der Familie, die ihn am liebsten nach Hause holen möchte, da er so viel Aufmerksamkeit erregt. Nach der Brotrede, die der Evangelist Johannes aufgezeichnet hat und nach der sich bis auf wenige alle seine Anhänger von ihm abwenden. Der christliche Glaube war nie – auch wenn manche mit einem verklärten Blick auf die Vergangenheit anderes behaupten – ein Massenphänomen. Auch dann nicht, als achtzig und mehr Prozent Mitglied der Kirche gewesen sind.

Dennoch glaube ich, hat die Entwicklung eine neue Qualität gewonnen. Menschen können nicht mehr glauben und – anders als Max Weber, der seine religiöse Unmusikalität noch als Mangel empfand – vermissen sie den Glauben auch nicht. Der britische Philosoph und Mathematiker Alfred North Whitehead (1861–1947) hat einmal gesagt: „Die moderne Welt hat Gott verloren und sucht ihn“. Sucht sie ihn wirklich?

Und dennoch: Auch wenn die Rahmenbedingungen so sind, bleibt uns nichts anderes, als Gottes Wort zu säen. Und auch wenn nur ein verschwindend kleiner Bruchteil auf guten Boden fällt, bringt er hundertfache Frucht.

*Michael Tillmann in „image 3/24“*



**Oktav**  
25.4 – 10.5.2026  
Kathedral vu Lëtzebuerg

Mënsch sinn, elo an hei  
Être humain, ici et maintenant  
Ser humano aqui e agora  
Mensch sein, hier und jetzt  
Being human, here and now  
Essere umano qui ed adesso

[cathol.lu/oktav](http://cathol.lu/oktav)

### Pastoralteam Por Clierf St Benoît:

abbé Jos ROEMEN



921087 / 621748866



[roemenj@pt.lu](mailto:roemenj@pt.lu)

abbé Jempy SCHULLER



920592 / 661194415



[schullerjp@gmail.com](mailto:schullerjp@gmail.com)

Josée SIMON-CLESEN, catéchète titulaire



621740772



[josee.simon@cathol.lu](mailto:josee.simon@cathol.lu)

### FORBÜRO

Presbytère / Paschtoueschhaus - Klatzewee,9 Clärref - (Tel: 921087)

Fest Bürostonnen sin do Méindes, den 18.Mee + Mëttwoch, de 27.Mee  
vun 10,00 – 11,00 Auer.

D'Méiglechkeet fir eng Mass ze bestellen, besteet och ëmmer no de Massen an der Sakristei  
an zu allen Zäiten wou mer een Termin fannen.